الجمهوريـة التونسيـة
وزارة الشؤون المحلية والبيئة
ولايـة منوبـة
بلدية دوار هيشر
عـــــدد
001175

دوار هيشر في : .....

02 أفريل 2019

من رئيـس بـلـدية دوار هيشر

إلـــــــــى

السيـــد (ة): .....

الموضـوع: استدعـــــاء

وبعـــد،

يتشرف رئيس بلدية دوار هيشر بدعوتكم لحضور جلسة إستثنائية للمجلس البلدي وذلك يوم الخميس 04 أفريل 2019 على الساعة الرابعة و النصف مساء بقصر البلدية الكائن بنهج المنجي سليم دوار هيشر للنظر في:

- إتفاقية تعاون في إطار برنامج " إدامة " مع المركز الدولي للتنمية المحلية و الحكم الرشيد

ونظرا لأهمية الموضوع فالحضور متأكد في المكان والزمان المحددين.

والســـــلام

رئيس البلدية

مختار الغربي

الوثائق	عدد الوثائق	ملاحظات
الواصل لكم صحبة هذا: - محضر جلسة إستثنائية للمجلس البلدي ببلدية دوار هيشر لسنة 2019 بتاريخ 04 أفريل 2019 يتعلق بـ : - إتفاقية تعاون في إطار برنامج " إدامة " مع المركز الدولي للتنمية المحلية و الحكم الرشيد .		يحال إليكم للإعلام. والســـلام.
الجملـــــة		

رئيس البلدية

مختار الغربي

الجمهورية التونسية
وزارة الشؤون المحلية والبيئة
ولاية منوبة
بلدية دوار هيشر

05 أفريل 2019

001238

محضر الجلسة الإستثنائية للمجلس البلدي
بتاريخ 04 أفريل 2019

عقد المجلس البلدي بدوار هيشر جلسة إستثنائية يوم الخميس الموافق لـ 04 أفريل 2019 على الساعة الرابعة والنصف مساءا برئاسة السيد مختار الغربي رئيس البلدية وبحضور أعضاء المجلس البلدي السادة الآتي ذكرهم :

مريم الغويلي	عبدالرحمان البوكاري	سفيان الشارني	وردة عطية
فاتح بن عياد	أحلام الشارفي	البشير الخميري	حمة العبيدي
عقيل يتايمي	السيد الغندوري	راضية العياري	سماح العوري
سميرة النفزي	لبنى البجاوي	فيصل النغموشي	منجي البوغانمي

وتغيب بدون عذر الأعضاء الآتي ذكرهم:

هالة سعايدي، سفيان النفزي ، محمد الجندوبي ، أمال التيزاوي ، دليل وهبي ، مهى المناعي ، أسماء الدقي ، ، أيوب الوسلاتي ، أميرة الدراجي ، حنان خليل ، سلوى النفزي ، صبري حمدي ، ماهر الكلاعي

وحضر عن الإدارة البلدية السيدات والسادة الآتي ذكرهم :

- شاذلية العدواني : المكلفة بالكتابة العامة
- فتحي العوادي : رئيس مصلحة النزاعات والشؤون القانونية
- وبعد التأكد من إكتمال النصاب القانوني إفتتح السيد مختار الغربي رئيس البلدية الجلسة مرحبا بجميع الحاضرين.
- ثم إستعرض جدول أعمال الدورة كما يلي :

1- إبرام إتفاقية تعاون في إطار برنامج "**مبادرة من أجل لامركزية فعالة وبلديات جاذبة**" مع المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد – المكتب الإقليمي لوكالة التعاون الدولي لجمعيات البلديات الهولندية.

هذا وقد أكد السيد مختار الغربي أن مشروع هذه الإتفاقية يأتي في إطار سعي بلدية دوار هيشر الإنخراط في مسار اللامركزية المحلية والحصول على المساعدة التي يقدمها المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد لمسار اللامركزية والحوكمة المحلية في تونس . وفي مايلي مشروع الإتفاقية :

بين الممضين أسفله

- بلدية دوار هيشر في شخص ممثلها القانوني رئيس البلدية، السيد مختار الغربي ، مقره بلدية دوار هيشر مهج المنجي سليم إقامة الشهيد الفاضل ساسي.

من جهة،

- المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد – المكتب الاقليمي لوكالة التعاون الدولي لجمعية البلديات الهولندية ممثله القانوني الدكتورة نائلة العكريمي المديرة العامة للمركز، مقره تونس العاصمة

من جهة أخرى،

التوطئة

الإطار العام:

- حيث انه تم توقيع معاهدة اتفاق بين المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد -المكتب الإقليمي لوكالة التعاون الدولي لجمعية البلديات الهولندية بتاريخ 14 مارس 2012 بتونس واتفاقية تجديد تعاون بتاريخ 23 أكتوبر2013 بتونس مع وزارة الداخلية بصفتها الوزارة المشرفة آنذاك على الجماعات المحلية ومسار اللامركزية.
- وحيث أنه تم توقيع اتفاقية التعاون مع وزارة الشؤون المحلية بتاريخ 3 مارس 2016 بلاهاي.
- وحيث أنه سيتم إمضاء اتفاقية تجديد تعاون بتاريخ 11 أفريل 2019 بتونس بين المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد ووزارة الشؤون المحلية والبيئة.

تقديم البرنامج:

المركز الدولي للتنمية المحلية "**مبادرة من أجل لامركزية فعالة وبلديات جاذبة**"جزءا من المساعدة التقنية التي يقدمها يعد برنامج والحكم الرشيد لمسار اللامركزية والحوكمة المحلية في تونس ويحظى بدعم من وزارة الشؤون الخارجية في هولندا، ويهدف إلى دعم جهود الحكومة التونسية في عملية ارساء اللامركزية بالإضافة إلى دعم 12 بلدية في الجوانب المتعلقة بالحوكمة المحلية مع التركيز على النهج التشاركي ومراعاة خصوصيات النساء والشباب وتفعيل دورهم في إدارة الشأن المحلي.

"**مبادرة من أجل لامركزية فعالة وبلديات جاذبة**"تقديم الدعم والمساندة اللازمة من خلال: ويشمل برنامج

- ✓ مرافقة تفعيل مسار اللامركزية بتونس والتنمية الاقتصادية المحلية.
- ✓ المساهمة في تطوير الخدمات المقدمة من طرف البلدية تجاه المواطنين من خلال تنمية القدرات ووضع الاليات اللازمة.
- ✓ تعزيز دور الشباب والمرأة في إدارة الشأن المحلي.
- ✓ تعزيز الشراكة مع المجتمع المدني من أجل دعم التماسك الاجتماعي بين المواطنين والبلديات.
- ✓ تحسين الإطار المعيشي للمواطنين.

وحيث انه وقع الاتفاق على تقديم الدعم في المجالات المذكورة الى الجماعات المحلية الشريكة بالبرنامج.

اتفق الطرفان الممضيان على ما يلي:

الباب الأول : موضوع الاتفاقية

الفصل 1:

وقع إمضاء اتفاقية التعاون لإنجاز برنامج **"مبادرة من أجل لامركزية فعالة وبلديات جاذبة"** ببلدية دوار هيشر للفترة 2019-2021 .

الباب الثاني : البرنامج

الفصل 2: الأهداف

- مساندة االبلدية في مجال التخطيط والاستراتيجيات التنموية والاقتصادية.
- دعم القدرات التسييرية للبلدية نحو المزيد من النجاعة والشفافية، والحوكمة .
- تطوير الخدمات المقدمة من طرف البلدية تجاه المواطنين من خلال تطوير المناهج التخطيطية والتطبيقية.
- تعزيز مشاركة مكونات المجتمع المدني وخاصة النساء والشباب في إدارة الشأن المحلي .

الفصل 3: التمويل والتنفيذ

يتم تنفيذ هذا البرنامج بتمويل من وزارة الشؤون الخارجية للمملكة الهولندية على مدى الفترة 2019 -2021 وفي إطار مذكرة اتفاق بين المركز ووزارة الشؤون المحلية والبيئة.

يتكفل المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد بتنفيذ أنشطة البرنامج وبتحديد آليات وطريقة صرف أموال كل المكونات وذلك بالاتفاق مع الأطراف المتدخلة.

الفصل 4: آجال التنفيذ

تبلغ المدّة التقديرية لإنجاز مختلف مكونات المشروع 33شهرا ابتداء من إمضاء عقد البرنامج مع إمكانية التمديد.

الباب الثالث: تعهدات طرفي العقد

الفصل 5: مسؤوليات المركز

يلتزم المركز في إطار هاته الاتفاقية ب:

- اعلام البلدية مسبقا بالأنشطة المزمع إنجازها.
- توفير الدعم المادي والفني وانتداب الخبراء لإنجاز الأنشطة المبرمجة من أجل بلوغ الأهداف المنصوص عليها بالفصل الثاني.

- السهر على حسن سير البرنامج ومتابعة تنفيذه ميدانيا،
- اعداد التقارير المتعلقة بالأنشطة المبرمجة ونشرها وتوزيعها،

الفصل 6: مسؤوليات البلدية

تلتزم البلدية في إطار هاته الاتفاقية بـ:

- تعيين لجنة متابعة ممثلة للمجلس البلدي والادارة البلدية والمجتمع المدني للسهر على تنفيذ وتقييم البرنامج،
- تسهيل عمل فريق المركز والخبراء،
- المساهمة في توفير الظروف اللوجستية لتنفيذ الأنشطة المزمع انجازها حسب الإمكانيات المتاحة.
- الحرص على مشاركة أعضاء المجلس البلدي والادارة البلدية في مختلف الأنشطة المبرمجة،
- مد المركز بالمعلومات والوثائق اللازمة في إطار متابعة سير البرنامج حسب القوانين والترتيب الجاري بها العمل
- السهر على إنجاح الأنشطة المدرجة ضمن البرنامج .
- العمل على تشريك مختلف مكونات المجتمع المدني وخاصة النساء والشباب والتنسيق معهم.

الباب الرابع: آليات وهياكل المتابعة والتقييم

الفصل 7: لجنة التسيير

- تتولّى لجنة التسيير المحدثة صلب البلدية بإشراف رئيس البلدية متابعة سير البرنامج بالتنسيق مع المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد وشركائه،
- تتكون اللجنة من ممثلين عن الإدارة البلدية والمجلس البلدي وممثل عن المجتمع المدني كشريك فاعل في البرنامج.
- تتولى لجنة التسيير بإشراف رئيس البلدية متابعة تنفيذ مختلف مراحل إنجاز البرنامج بما في ذلك تسهيل مهمّات المراقبة والتقييم في مختلف مراحل التنفيذ.

الباب الخامس: أحكام مختلفة

الفصل 8: الغاء الاتفاقية

يمكن لأحد الطرفين إلغاء الاتفاقية في حالة عدم التزام أحدهما بطرق وآليات الإنجاز أو الإخلال بتعهداته المنصوص عليها أعلاه.

الفصل 9: تاريخ التنفيذ

يدخل عقد البرنامج حيز التنفيذ بداية من تاريخ إمضائه من قبل السيد رئيس بلدية دوار هيشر والسيدة المديرة العامة للمركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد.

وبعد المداولة والنقاش صادق أعضاء المجلس البلدي على إبرام الإتفاقية بإجماع الحاضرين .

رئيس البلدية

مختار الغربي

المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم

الرشيد

Logo commune

"مبادرة من أجل لامركزية فعالة وبلديات جاذبة"

IDEMA

Initiative pour une Décentralisation Efficiente et des Municipalités Attractives

اتفاقية تعاون

بين الممضين أسفله

- بلدية دوار هيشر في شخص ممثلها القانوني رئيس البلدية، السيدمختار الغربي ، مقره بلدية دوار هيشر مهج المنجي سليم إقامة الشهيد الفاضل ساسي.

من جهة،

- المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد – المكتب الاقليمي لوكالة التعاون الدولي لجمعية البلديات الهولندية ممثله القانوني الدكتورة نائلة العكريمي المديرة العامة للمركز، مقره تونس العاصمة

من جهة أخرى،

التوطئة

الإطار العام:

- حيث انه تم توقيع معاهدة اتفاق بين المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد -المكتب الإقليمي لوكالة التعاون الدولي لجمعية البلديات الهولندية بتاريخ 14 مارس 2012 بتونس واتفاقية تجديد تعاون بتاريخ 23 أكتوبر2013 بتونس مع وزارة الداخلية بصفتها الوزارة المشرفة آنذاك على الجماعات المحلية ومسار اللامركزية،
- وحيث أنه تم توقيع اتفاقية التعاون مع وزارة الشؤون المحلية بتاريخ 3 مارس 2016 بلاهاي،
- وحيث أنه سيتم إمضاء اتفاقية تجديد تعاون بتاريخ 11 أفريل 2019 بتونس بين المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد ووزارة الشؤون المحلية والبيئة،

تقديم البرنامج:

المركز الدولي للتنمية "**مبادرة من أجل لامركزية فعالة وبلديات جاذبة**"جزءًا من المساعدة التقنية التي يقدمها يعد برنامج المحلية والحكم الرشيد لمسار اللامركزية والحوكمة المحلية في تونس ويحظى بدعم من وزارة الشؤون الخارجية في هولندا، ويهدف إلى دعم جهود الحكومة التونسية في عملية ارساء اللامركزية بالإضافة إلى دعم 12 بلدية في الجوانب المتعلقة بالحوكمة المحلية مع التركيز على النهج التشاركي ومراعاة خصوصيات النساء والشباب وتفعيل دورهم في إدارة الشأن المحلي.

"**مبادرة من أجل لامركزية فعالة وبلديات جاذبة**"تقديم الدعم والمساندة اللازمة من خلال: ويشمل برنامج

- ✓ مرافقة تفعيل مسار اللامركزية بتونس والتنمية الاقتصادية المحلية،
- ✓ المساهمة في تطوير الخدمات المقدمة من طرف البلدية تجاه المواطنين من خلال تنمية القدرات ووضع الاليات اللازمة،
- ✓ تعزيز دور الشباب والمرأة في إدارة الشأن المحلي،
- ✓ تعزيز الشراكة مع المجتمع المدني من أجل دعم التماسك الاجتماعي بين المواطنين والبلديات،
- ✓ تحسين الإطار المعيشي للمواطنين.

وحيث انه وقع الاتفاق على تقديم الدعم في المجالات المذكورة الى الجماعات المحلية الشريكة بالبرنامج.

اتفق الطرفان الممضيان على ما يلي:

الباب الأول : موضوع الاتفاقية

الفصل 1:

وقع إمضاء اتفاقية التعاون لإنجاز برنامج **"مبادرة من أجل لامركزية فعالة وبلديات جاذبة"** ببلدية دوار هيشر للفترة 2019-2021 .

الباب الثاني : البرنامج

الفصل 2: الأهداف

- مساندة البلدية في مجال التخطيط والاستراتيجيات التنموية والاقتصادية،
- دعم القدرات التسييرية للبلدية نحو المزيد من النجاعة والشفافية، والحوكمة .
- تطوير الخدمات المقدمة من طرف البلدية تجاه المواطنين من خلال تطوير المناهج التخطيطية والتطبيقية،
- تعزيز مشاركة مكونات المجتمع المدني وخاصة النساء والشباب في إدارة الشأن المحلي .

الفصل 3: التمويل والتنفيذ

يتم تنفيذ هذا البرنامج بتمويل من وزارة الشؤون الخارجية للمملكة الهولندية على مدى الفترة 2019 -2021 وفي إطار مذكرة اتفاق بين المركز ووزارة الشؤون المحلية والبيئة.

يتكفل المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد بتنفيذ أنشطة البرنامج وبتحديد آليات وطريقة صرف أموال كل المكونات وذلك بالاتفاق مع الأطراف المتدخلة.

الفصل 4: آجال التنفيذ

تبلغ المدّة التقديرية لإنجاز مختلف مكونات المشروع 33شهرا ابتداء من إمضاء عقد البرنامج مع إمكانية التمديد.

الباب الثالث: تعهدات طرفي العقد

الفصل 5: مسؤوليات المركز

يلتزم المركز في إطار هاته الاتفاقية ب:

- اعلام البلدية مسبقا بالأنشطة المزمع إنجازها،
- توفير الدعم المادي والفني وانتداب الخبراء لإنجاز الأنشطة المبرمجة من أجل بلوغ الأهداف المنصوص عليها بالفصل الثاني،
- السهر على حسن سير البرنامج ومتابعة تنفيذه ميدانيا،
- اعداد التقارير المتعلقة بالأنشطة المبرمجة ونشرها وتوزيعها،

الفصل 6: مسؤوليات البلدية

تلتزم البلدية في إطار هاته الاتفاقية بـــ:

- تعيين لجنة متابعة ممثلة للمجلس البلدي والادارة البلدية والمجتمع المدني للسهر على تنفيذ وتقييم البرنامج،
- تسهيل عمل فريق المركز والخبراء،
- المساهمة في توفير الظروف اللوجستية لتنفيذ الأنشطة المزمع انجازها حسب الإمكانيات المتاحة.
- الحرص على مشاركة أعضاء المجلس البلدي والادارة البلدية في مختلف الأنشطة المبرمجة،
- مد المركز بالمعلومات والوثائق اللازمة في إطار متابعة سير البرنامج حسب القوانين والترتيب الجاري بها العمل
- السهر على إنجاح الأنشطة المدرجة ضمن البرنامج .
- العمل على تشريك مختلف مكونات المجتمع المدني وخاصة النساء والشباب والتنسيق معهم.

الباب الرابع: آليات وهياكل المتابعة والتقييم

الفصل 7: لجنة التسيير

- تتولّى لجنة التسيير المحدثة صلب البلدية بإشراف رئيس البلدية متابعة سير البرنامج بالتنسيق مع المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد وشركائه،
- تتكون اللجنة من ممثلين عن الإدارة البلدية والمجلس البلدي وممثل عن المجتمع المدني كشريك فاعل في البرنامج،
- تتولى لجنة التسيير بإشراف رئيس البلدية متابعة تنفيذ مختلف مراحل إنجاز البرنامج بما في ذلك تسهيل مهمّات المراقبة والتقييم في مختلف مراحل التنفيذ.

الباب الخامس: أحكام مختلفة

الفصل 8: الغاء الاتفاقية

يمكن لأحد الطرفين إلغاء الاتفاقية في حالة عدم التزام أحدهما بطرق وآليات الإنجاز أو الإخلال بتعهداته المنصوص عليها أعلاه.

الفصل 9: تاريخ التنفيذ

يدخل عقد البرنامج حيز التنفيذ بداية من تاريخ إمضائه من قبل السيد رئيس بلدية دوار هيشر والسيدة المديرة العامة للمركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد.

السيد رئيس بلدية دوار هيشر

مختار الغربي

السيدة المديرة العامة للمركز الدولي للتنمية

المحلية والحكم الرشيد

د. نائلة العكريمي